



Pismo lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

ISSN 1505-7062

nr 1 (281)

www.dzielnica7.krakow.pl

Kraków marzec 2025

egzemplarz bezpłatny

Bielany
Chętn
Olszanica
Półwie Zwierzynieckie
Przegorzały
Wola Justowska
Zwierzyniec
Zakamycze



w numerze:

› Z dziennika
drogowego
str. 3

› Śladami mamutów
na Zwierzyncu
str. 3

› Spotkanie z mieszkańcami –
Wola Justowska, Bielany
str. 4

› „Ławka Dialogu”
Spotkanie z Prezydentem
str. 5

› Wodociągi Miasta Krakowa
inwestują na Zwierzyncu
str. 6

› Zwierzyniec – historia, ludzie, kultura
spotkanie autorskie
str. 7



fot. O. Kamińska

Rada Dzielnicy dla najmłodszych

Działalność Rady Dzielnicy to nie tylko finansowanie remontów lokalnych dróg i chodników, czy otaczanie opieką położonych w najbliższej okolicy terenów zielonych. Jednym z naszych najważniejszych zadań jest także efektywna współpraca z położonymi na Zwierzyniec szkołami i przedszkolami (na samorządowy żłobek przyjdzie nam jeszcze trochę poczekać – obecnie, planowany przy ul. Księcia Józefa – obiekt znajduje się w fazie opracowywania dokumentacji projektowej, a jego otwarcie planowane jest najpóźniej na jesień 2028 roku).

Wsparcie Rady Dzielnicy dla samorządowych placówek edukacyjnych przejawia się przede wszystkim finansowaniem prowadzonych w tych obiektach działań remontowych. Rada rokrocznie przeznacza blisko $\frac{1}{3}$ budżetu na większe i mniejsze modernizacje szkół, przedszkoli oraz przylegających do nich terenów rekreacyjnych. Skutecznie zabiegamy o to również u władz miasta. Namacalnym dowodem dobrej współpracy w tym zakresie są planowane na bieżący rok: kompleksowa rewitalizacja placu zabaw przy Przedszkolu Samorządowym nr 78 przy al. Kasztanowej, remont ogrodzenia przed wejściem do Przedszkola Samorządowego nr 9 przy ul. Młaskotów, remont elewacji filii Przedszkola Samorządowego nr 78 przy ul. Jodłowej, wykonanie izolacji pionowej fundamentów Szkoły Podstawowej nr 48 w Bielanych, czy też gruntowny remont wnętrza sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 18 przy ul. Senatorskiej.

Poza opisaną działalnością okotoremontową, Rada Dzielnicy czyni usilne starania dążące do budowania lokalnej tożsamości najmłodszych mieszkańców naszej Dzielnicy. Zależy nam na tym, żeby już małe dzieci, poza dumą z bycia Polakiem i Krakowianinem, miały poczucie przynależności do lokalnej wspólnoty mieszkańców Dzielnicy VII Zwierzyniec. W celu pobudzenia tej świadomości, od bieżącego roku szkolnego wprowadziliśmy program pn. „Zwierzyniecka Wyprawka”, w ramach którego dzieci rozpoczynając swoją edukację w zwierzynieckich szkołach i przedszkolach otrzymały zestaw symbolicznych upominków związanych z naszą Dzielnicą. Dostosowane do wieku obdarowanych drobiazgi mają służyć im na co dzień (przybory szkolne i zabawki), ale także przypominać o niezwykłości naszej okolicy.

Szczególny charakter Zwierzynca objawia się – poza pięknem przyrody i otaczających nas zabytków – także wyjątkowością dostępną w tym rejonie oferty edukacyjno-kulturalnej. Zwierzyniec jest miejscem funkcjonowania Krakowskiego Ogrodu Zoologicznego, Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” w Lesie Wolskim, Kopca Kościuszki wraz z towarzyszącym mu muzeum, a także Oddziału Muzeum Krakowa „Thesaurus Cracoviensis” w Bielanych – fascynującego obiektu łączącego w sobie funkcję magazynu muzealnego oraz przestrzeni edukacyjnej, w której można zapoznać się na żywo m.in. z pracą konserwatorów zabytków. Poprzez zainicjowany i finansowany przez Radę Dzielnicy program „Zwierzyniec wita Zwierzyniec”, od bieżącego roku szkolnego grupy dzieci i młodzieży ze zwierzynieckich placówek edukacyjnych będą mogły na bardzo preferencyjnych warunkach (w zdecydowanej większości całkowicie nieodpłatnie) uczestniczyć w oferowanych przez wymienione instytucje zajęciach warsztatowych i edukacyjnych.

Inicjowane przez Radę Dzielnicy programy wsparcia oferty edukacyjnej dla dzieci i młodzieży ze zwierzynieckich szkół i przedszkoli mają na celu budowanie u najmłodszych poczucia lokalnej tożsamości. Poza realizacją tego celu są jednak również formą wsparcia promocyjnego dla mieszczących się na terenie Zwierzynca, niezwykle atrakcyjnych centrów turystyczno-edukacyjnych. Jestem przekonany, że przypomniałszy sobie o potencjale tych miejsc, najmłodszy mieszkańcy Zwierzynca, a także ich Bliscy będą do nich chętnie i często wracać. Czego sobie, Państwu i całemu Zwierzyncowi serdecznie życzę!

WITOLD GÓRNY

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy VII Zwierzyniec



Z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych życzymy Państwu spokojnych, pełnych uśmiechu i ciepła chwil, spędzonych w rodzinnym gronie. Niech ten wyjątkowy czas, pełen wiary, nadziei i miłości będzie siłą do realizacji wyzwań i inspiracją do spełniania marzeń.

Wesołego Alleluja!
Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec

„Kurier Zwierzyniecki”
nr 1 (281) marzec
Kraków 2025
okładka:
fot. Wesołych Świąt

ISSN 1505-7062
nakład 5 000 egz.
egzemplarz bezpłatny

Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Witold Górny

„Kurier Zwierzyniecki” redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus – redaktor prowadzący, Tomasz Jakubowski, Julia Mach, Iwona Kubacka, Katarzyna Brückman de Renstrom, Krzysztof Kwarciak, Marzena Garzeł.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. Bolesława Prusa 18, tel. (12) 421-56-66, (12) 429-90-47

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

www: rada@dzielnica7.krakow.pl, **e-mail:** kurier.zwierzyniecki@gmail.com

Druk: Adam Dąbrowski „Silverprint”, ul. Gliniana 13, 91-336 Łódź, tel. (42) 659 52 77, **email:** druk@silverprint.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Z dziennika drogowego

Zakończyła się przebudowa ul. Kościuszki i Zwierzynieckiej. Tramwaje jeżdżą z pewnością szybciej i ciszej niż wcześniej, natomiast niefortunne okazało się rozwiązanie przyjęte między ul. Senatorską a Flisacką, gdzie samochody zostały skierowane na torowisko, a przejazd po płytach torowych generuje niestety uciążliwy hałas. W momencie gdy problem się ujawnił, nie było już możliwości wprowadzenia zmian do projektu. Pasażerowie krytykują również rozwiązanie na pętli tramwajowej Salwator, gdzie środkowe drzwi tramwaju są oddalone od peronu. Jest to jednak rozwiązanie prawidłowe z uwagi na bezpieczeństwo – osoba stojąca bliżej mogłaby zostać potrącona przez tramwaj, szczególnie z uwagi na brak widoczności na łuku. Proszę pamiętać, że geometria pętli nie była i nie jest przystosowana do obsługi pasażerskiej z uwagi na brak prostego odcinka krawędzi peronowej. Wsiadanie i wysiadanie jest zatem dopuszczalne na tej pętli warunkowo, ale zabiegaliśmy o to z uwagi na

oczekiwania mieszkańców. Wiosną na całym ciągu ulicy Kościuszki zostaną ostatecznie uporządkowane tereny zielone, a także wymalowane zostanie oznakowanie poziome w technologii grubowarstwowej.

W lutym z związku z wnioskami Rady, jak i mieszkańców Bielani, uruchomiona została linia autobusowa nr 299, na trasie Osiedle Podwawelskie – Kryspinów Rondo. W odróżnieniu od linii nr 300 autobus zatrzymuje się na wszystkich przystankach na swojej trasie. Niestety, do obsługi linii został skierowany na razie tylko jeden pojazd, dlatego częstotliwość kursowania nie jest zadowalająca – będziemy jednak starać się, aby się to zmieniło. Należy mieć też na uwadze fakt, że w związku z remontem Mostu Grunwaldzkiego, od maja przez około 8 miesięcy, komunikację miejską czekają z pewnością spore zmiany.

Linia 102 przeszła natomiast z powrotem do obsługi przez MPK S.A., dzięki czemu pojawiły się na niej bardziej pojemne niż zakładano autobusy. W tym roku planowane jest również wprowadzenie zmian w organizacji ruchu na terenie naszej dzielnicy



Jeżdźnia i chodnik w rejonie przystanku autobusowego u wylotu ul. Senatorskiej po remoncie
fot. M. Tumidajski

oraz w rejonie pętli Krowodrza Górka, które usprawnią przejazd tej linii.

W tym roku na terenie Dzielnicy zostaną przeprowadzone m.in. remonty końcowego odcinka ul. Kotlarczyków oraz chodnika za Klubem Kultury „Wola”.

W kolejnym numerze zaprezentujemy Państwu szerszy plan zadań na najbliższe miesiące.



TOMASZ JAKUBOWSKI

Radny Dzielnicy VII
Zwierzyniec

Śladami mamutów na Zwierzyńcu

W ostatnim czasie na Zwierzyńcu pojawiły się nowe tablice informacyjno-educacyjne, przybliżające epokę, w której mamuty dominowały na tym obszarze, a ludzie urządzali na nie polowania. Dzięki współpracy Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, Instytutu Systematyki i Ewolucji Zwierząt PAN oraz Zarządu Zieleni Miejskiej, powstała inicjatywa, która przybliżyła to niezwykle dziedzictwo prehistoryczne. Sfinansowane ze środków Rady Dzielnicy VII tablice pozwalają odkryć tajemnice jednego z najważniejszych stanowisk archeologicznych w Europie.

Nowe tablice zostały umieszczone w dwóch lokalizacjach:

- w pobliżu Kopca Kościuszki, przy końcowym biegu ul. Vlastimila Hofmana,
- przy Alei M. Mateckiego.



fot. P. Kajfasz

Stanowisko archeologiczne Kraków-Spadzista to jedno z najważniejszych odkryć tego typu w Europie i na świecie. Odnalezione tu pozostałości po obozowiskach łowców mamutów stanowią największe nagromadzenie szczątków tych prehistorycznych zwierząt w Polsce. Badania wykazały, że obszar ten był intensywnie wykorzystywany przez pradawnych mieszkańców naszego regionu, którzy polowali na zwierzęta chłodnego stepu i obrabiali lokalny surowiec krzemienisty do produkcji narzędzi. Znaleźiska dowodzą, że w epoce lodowcowej teren ten był ważnym punktem na szlaku wędrówek tych majestatycznych zwierząt.

Kości mamutów odkrywano pod grubymi warstwami lessu, często w towarzystwie narzędzi krzemienistych. Najbardziej spektakularnym znaleziskiem na stanowisku Kraków-Spadzista jest ogromna składnica kości tych zwierząt. Pierwotnie uważano ją za pozostałość szalasów, jednak współczesne badania sugerują, że była to sarta odpadków lub rezerwuuar paliwa do ognisk – co potwierdzają liczne przepalone kości.

Szczałki mamutów wskazują, że zwierzęta mogły być upolowane na miejscu. Potwierdzają to znalezione groty krzemienne oraz unikalne ostrze tkwiące w jednej z kości.



Wśród artefaktów znajdują się asymetryczne groty oszczepów i strzał, zdobione przedmioty kościane, a także tajemniczy kamień z serią nacięć. Badania radiowęglowe wykazały, że obozowisko funkcjonowało między 28 000 a 22 000 r. p.n.e.

Mieszkańcy Krakowa i turyści mają teraz wyjątkową okazję, by poznać prehistoryczne dziedzictwo Zwierzyńca. Nowe tablice stanowią fascynujące źródło wiedzy o tych prehistorycznych gigantach i pozwalają spojrzeć w przeszłość naszego regionu. To doskonała okazja, aby połączyć spacer z niezwykle ciekawą podróżą do epoki lodowcowej.

Zapraszamy do odkrywania historii mamutów na Zwierzyńcu.



PAWEŁ KAJFASZ

Radny Dzielnicy VII
Zwierzyniec

Spotkania z mieszkańcami Bo warto rozmawiać



Spotkanie z mieszkańcami Woli Justowskiej
fot. T. Jakubowski

Mijająca zima obfitowała w liczne, prowadzone w różnych formach, rozmowy o Zwierzyncu. Warto, choć w kilku słowach, odnotować jak i o czym była mowa oraz – przede wszystkim – co z rozmów tych wynika...

Wola Justowska

W czwartek 20 lutego powracający po świąteczno-noworocznej przerwie cykl comiesięcznych spotkań Radnych Dzielnicy VII Zwierzyniec z mieszkańcami poszczególnych osiedli, położonych na terenie naszej dzielnicy, pn. „Wokół Zwierzynca” zawitał na Wolę Justowską. Frekwencja dopisała – mieszkańcy niemal do ostatniego miejsca wypełnili starą salę gimnastyczną Szkoły Podstawowej nr 72 przy al. Modrzewiowej, co pokazuje, że na Woli nie brak jest problemów, wyzwań i lokalnych tematów do rozmowy. W tocznej dyskusji przewijały się tematy związane z potrzebą remontów dróg i chodników (m.in. ul. Halki, Kogucia, Strzelnica), komunikacją miejską (m.in. kwestie zwiększenia

częstotliwości kursowania autobusów linii 126) oraz terenów zielonych (m.in. zgłoszenie dotyczące braku ławek wzdłuż ścieżki pieszo-rowerowej przy wałach Rudawy). Najszerzej dyskutowanymi tematami były – powiązane ze sobą kwestie – przebudowy ul. Starowolskiej oraz rewitalizacji Parku Decjusza. Obie inwestycje znajdują się na etapie projektowym (ul. Starowolska jest w tym zakresie bardzo zaawansowana, Park Decjusza jest na początku tej fazy). Duże emocje – podobnie jak miało to miejsce podczas jesiennych spotkań na osiedlach Przegorzały i Zakamycze – budził temat dzików. Mieszkańcy oczekują od władz miasta podjęcia szybkich działań prowadzących do uporania się z problemem ich nadmiernej – według wielu – populacji w naszej okolicy.

Bielany

Dokładnie miesiąc później – 20 marca Radni Dzielnicy spotkali się w budynku Szkoły Podstawowej nr 48 przy ul. Księcia Józefa z mieszkańcami osiedla Bielany. Poza tradycyjnymi kwestiami infrastrukturalnymi (potrzeby remontów lokalnych dróg oraz dobudowy fragmentów oświetlenia) zagadnieniem, które zdominowało spotkanie była organizacja ruchu drogowego na terenie osiedla, w szczególności poprawa bezpieczeństwa ruchu pieszego odbywającego się w tym rejonie nierzadko pozbawionymi chodników ulicami. Jako Rada Dzielnicy zaproponowaliśmy powrót do analizowanego około pięć lat temu kompleksowego projektu uspokojenia ruchu na osiedlu Bielany i zadeklarowaliśmy organizację w tym zakresie w najbliższej przyszłości spotkania online z udziałem właściwych w sprawie pracowników Urzędu Miasta Krakowa. Podczas spotkania zaprezentowane zostały w końcu również planowane przez Radę Dzielnicy na najbliższy czas inwestycje dobudowy fragmentów chodników odpowiednio przy ul. Zakręt, przy ul. Mirowskiej (w rejonie skrzyżowania z ul. Orlą) oraz przy ul. Księcia Józefa (w rejonie granicy miasta). Poruszona została również kwestia potrzeby przebudowy skweru przy samolocie. Po owocnej dyskusji z mieszkańcami zobowiązaliśmy się do uzyskania od jednostek miejskich w przeciągu roku (do kolejnego spotkania) dwuwariantowej (uwzględniającej przeniesienie pętli autobusowej autobusów linii 109 oraz 102 w rejon ronda Unii Europejskiej, bądź jej pozostawienie w obecnej lokalizacji) koncepcji zagospodarowania skweru. W oparciu o nią dyskusja na temat tego centralnego w skali osiedla miejsca będzie wiarygodna i rzetelna, przybliżając nas – na co mam gorącą nadzieję – do powstania tam reprezentacyjnego i funkcjonalnego placu osiedlowego.



Spotkanie z mieszkańcami Bielany
fot. M. Mardyla

„Ławka Dialogu” z Prezydentem Aleksandrem Miszalskim



W ostatnich dniach astronomicznej zimy – 18 marca nasza dzielnica gościła Prezydenta Miasta Krakowa Aleksandra Miszalskiego, który wraz ze swoimi zastępcami (na spotkaniu obecni byli Pani Prezydent Maria Kłaman oraz Pan Prezydent Stanisław Mazur) oraz dyrektorami miejskich jednostek organizacyjnych, w ramach cyklicznej formuły odbywanej we wszystkich dzielnicach Krakowa „Ławki Dialogu”, wysłuchał prezentacji wyzwań i problemów stojących

przed naszą dzielnicą, zreferowanych przez lokalnych samorządowców oraz mieszkańców Zwierzynca, bardzo licznie zgromadzonych na sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 18. Omówione zostały m.in. zagadnienia: planowanej budowy Trasy Pychowickiej i Zwierzynieckiej, zniszczeń lokalnych ulic (m.in. ul. Młaskotów, ul. Emaus) wywołanych objazdami związanymi z przebudową ul. Kościuszki, braku klubu kultury na Półwsiu Zwierzynieckim,

fatalnego stanu nawierzchni ul. Księcia Józefa na odcinku od mostu Zwierzynieckiego do osiedla Przegorzały, budowy chodnika przy ul. Korzeniaka, uciążliwych emisji zapachowych generowanych przez zanieczyszczenie Potoku Olszanickiego oraz budowy sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 32. Szczęśliwie na samych dyskusjach się nie skończyło. W nawiązaniu do zgłoszeń mieszkańców, już na spotkaniu Pan Prezydent zadeklarował pilny remont ul. Młaskotów na odcinku od ul. Senatorskiej do ul. Salwatorskiej (nastąpi najpóźniej w 2026 roku) oraz ul. Księcia Józefa (odcinek między Przegorzałami, a CH Atut zostanie wykonany jeszcze w tym roku), przyspieszenie budowy sali gimnastycznej przy SP 32 (prace prawdopodobnie ruszą już w 2026 roku) oraz dążenie do przekształcenia dotychczasowego oddziału Muzeum Krakowa w Domu Zwierzynieckim przy ul. Królowej Jadwigi w klub kultury dedykowany mieszkańcom zurbanizowanej części naszej Dzielnicy.

Deklaracje złożone przez Prezydenta Aleksandra Miszalskiego oraz efekty spotkań odbywanych na kolejnych osiedlach w ramach projektu „Wokół Zwierzynca”, dobitnie dowodzą, że warto jest rozmawiać o sprawach naszej najbliższej okolicy. Wspólnie, wielkim staraniem jesteśmy w stanie wiele osiągnąć. Dlatego już teraz serdecznie zapraszam Państwa na kolejne osiedlowe spotkanie mieszkańców – tym razem widzimy się 24 kwietnia w Olszanicy. Do zobaczenia!



WITOLD GÓRNY
Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy VII
Zwierzyniec

Podsumowanie konsultacji w sprawie SCT

Od 29 listopada ubiegłego roku do 17 stycznia odbywały się konsultacje społeczne, dotyczące wprowadzenia w Krakowie Strefy Czystego Transportu, w wyniku których zebrano łącznie około 20 tysięcy głosów. W odpowiedzi na uwagi mieszkańców w nich zgłoszone, prezydent Krakowa zapowiedział nowe zasady dotyczące SCT.

Zgromadzone informacje zostały dokładnie przeanalizowane, co pozwoliło na wyodrębnienie kluczowych tematów: obszar SCT, wymagania dotyczące wieku pojazdu i norm emisji, wyłączenia, ulgi i okres przejściowy, mechanizmy kontrolne i alternatywa dla mieszkańców.

Z dyskusji i ankiet wynika, że uczestnicy mają bardzo zróżnicowane poglądy w kwestii minimalnego wieku pojazdu oraz spełnianej normy Euro:

- ♦ **rok produkcji** – Pojawiały się propozycje ustalenia granicy na 2000 lub 2005 rok, ale

również postulaty, by rok produkcji nie miał znaczenia, o ile auto posiada ważny przegląd i odpowiednie filtry;

- ♦ **normy Euro** – Najczęściej wskazywano normy od Euro 1/Euro 2 dla silników benzynowych i od Euro 2/Euro 3/Euro 4 dla Diesla;
- ♦ **LPG i filtry DPF** – Wiele głosów postulowało brak ograniczeń dla pojazdów z instalacją LPG, a także uwzględnienie modernizacji silników (np. domontowanych filtrów DPF);
- ♦ **data zakupu/rejestracji** – Pojawił się pomysł zwolnienia z ograniczeń aut zarejestrowanych przed 1 lipca 2025 roku;

- ♦ **wiek lub przebieg auta** – Część osób wskazywała, że faktyczny stan techniczny i emisja spalin są ważniejsze niż wiek pojazdu, proponując kryteria związane z przebiegiem lub indywidualną oceną emisji.

Uczestnicy wskazywali też na potrzebę transparentnych procedur kontroli, w tym regularnych inspekcji oraz jasnych zasad dotyczących oceny emisji spalin, aby nie doszło do nadmiernego obciążenia administracyjnego ani nieprzewidzianych kosztów dla mieszkańców.

W odpowiedzi na zgłoszone w konsultacjach uwagi, zgodnie z zapowiedzią Prezydenta Miasta Krakowa, nowe zasady dotyczące SCT powinny wyglądać następująco:

Zasady dla mieszkańców:

SCT nie będzie obowiązywać pojazdów, którymi obecnie poruszają się mieszkańcy Krakowa. Mają obowiązywać analogiczne rozwiązania jak w Strefie Płatnego Parkowania z Kartą Krakowską.

Granice SCT:

Wyznaczone zostaną maksymalnie do IV obwodnicy autostradowej.

Termin wejścia w życie:

Nowe regulacje wejdą w życie nie wcześniej niż 1 grudnia.

Opłaty dla pojazdów spoza Krakowa:

Przez okres trzech lat będą obowiązywać opłaty dla samochodów niespełniających norm emisyjnych, zarejestrowanych poza Krakowem.

Więcej informacji na ten temat na www.krakow.pl

Wodociągi Miasta Krakowa inwestują

w nowoczesną infrastrukturę na Zwierzyńcu



WODOCIĄGI
Miasta Krakowa



W KRAKOWIE

DOBRA WODA
prosto z kranu

W trosce o komfort życia mieszkańców, ochronę środowiska naturalnego i zrównoważony rozwój miasta, Wodociągi Miasta Krakowa S.A. kontynuują inwestycje w Dzielnicy VII Zwierzyniec. W 2024 roku zrealizowano kluczowe projekty, a plany na rok 2025 przewidują dalszą modernizację gospodarki wodno-ściekowej.

Wodociągi Miasta Krakowa od lat skupiają się na realizacji projektów opartych na nowoczesnych technologiach. Inwestowanie środków w modernizację infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej należy do kluczowych zadań spółki. W 2024 roku Wodociągi Miasta Krakowa zrealizowały w Dzielnicy VII Zwierzyniec zadania inwestycyjne, które wpłynęły na poprawę komfortu życia jej mieszkańców i jakości środowiska. Niektóre z zadań będą kontynuowane w 2025 roku i kolejnych latach.

„Trakt Lajkonika” w nowej odstonie – ulice Kościuszki i Zwierzyniecka zmodernizowane

Jedną z najważniejszych inwestycji, zakończonych w ubiegłym roku, była przebudowa ulic Kościuszki i Zwierzynieckiej, w której Wodociągi Miasta Krakowa miały swój udział. Współpraca Spółki z Zarządem Dróg Miasta Krakowa oraz z Miejskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej S.A. przyniosła oczekiwane efekty. Zmodernizowano nie tylko układ drogowy wraz z torowiskiem, ale przede wszystkim infrastrukturę techniczną, której nie widać gołym okiem.

Inwestując w niezawodność infrastruktury, Wodociągi Miasta Krakowa wymieniły pod „traktem Lajkonika” ponad 2,6 km sieci wodociągowej, na którą wraz z przebudową przyłączy przeznaczono blisko 3,8 mln zł. Poza tym za 9,8 mln zł zmodernizowany został ponad 1 km kolektora kanalizacji ogólnospławnej wraz z przyłączami kanalizacyjnymi.

Nowoczesna kanalizacja i wodociąg na terenie osiedla Olszanica

Wodociągi Miasta Krakowa realizują ważny projekt modernizacji i rozbudowy sieci

wodociągowo-kanalizacyjnej na osiedlu Olszanica. Ta inwestycja zapewni mieszkańcom lepszy dostęp do wody i sprawniejsze odprowadzanie ścieków, co pozytywnie wpłynie na dalszy dynamiczny rozwój osiedla.

Przedsięwzięcie obejmuje budowę 0,5 km sieci wodociągowej, stanowiącej integralną część docelowego systemu spinającego się w ulicy Stryjeńskiej, realizację ponad 0,8 km rurociągów tłocznych w rejonie ulicy Zakłiki z Mydlnik wraz z przepompownią ścieków, kanału grawitacyjnego w ul. Podłużnej o długości blisko 0,5 km oraz instalację blisko 250 metrów nowej sieci wodociągowej w ulicach Podłużnej i Pyłnej.

Ukształtowanie terenu osiedla Olszanica uniemożliwia grawitacyjne odprowadzanie ścieków sanitarnych, dlatego budowa przepompowni ścieków jest niezbędna do zapewnienia prawidłowego funkcjonowania systemu kanalizacyjnego. Inwestycja ma na celu odciążenie istniejącego systemu tj. kolektora Rząska, który dotychczas obsługiwał cały rejon. Plan modernizacji, zdaniem ekspertów, przyczyni się do zwiększenia jego wydajności oraz niezawodności. Wodociągi Miasta Krakowa przeznaczyły na realizację projektu kwotę prawie 8 mln zł, co świadczy o jego skali i znaczeniu dla rozwoju infrastruktury miejskiej.

Wodociągi Miasta Krakowa stawiają na wysoką jakość

Pod ulicami Podkamyk i Jadwigi Majównej Wodociągi Miasta Krakowa wymieniły ponad 1,7 km sieci wodociągowej. Wykorzystanie nowoczesnych materiałów wpłynie na zmniejszenie awaryjności sieci oraz poprawi ciśnienie wody w kranach. Co jeszcze się zmieniło?

W ulicy Podkamyk wybudowano i przebudowano ponad 1,3 km sieci wodociągowej z wykorzystaniem materiałów o wysokiej klasie wytrzymałości. Z kolei w ulicy Jadwigi Majównej zapewniono wyższą przepustowość wykorzystując m.in. żeliwo sferoidalne, które charakteryzuje się dużą wytrzymałością i odpornością na ciśnienie, obciążenie i destabilizację podłoża.

Cała inwestycja o wartości ponad 5 mln zł, zapewni odpowiednie ciśnienie, mniej awarii i przerw w dostawie wody oraz większy komfort na co dzień.

Wodociągi Miasta Krakowa z myślą o mieszkańcach Zwierzyńca

Wodociągi Miasta Krakowa nie zwalniają tempa. W planach na 2025 rok oraz na najbliższe lata są kolejne inwestycje na terenie Dzielnicy VII, które skupią się m.in. na przebudowie i budowie sieci wodociągowej i/lub kanalizacyjnej w ulicach: Rybna, Do Przystani, Podłużna, Szaserów, Powstania Styczniowego, Tatarska, Zakręt, Nasza, Krucza, Zjazd Rogoziany – Amazonek, Starowolska, Korzeniaka. Na etapie projektowania są już inwestycje w ulicach: Gen. Wittek, Zjazd Rogoziany – Amazonek, Falista – Krzewowa, Księcia Józefa, Mirowska, Okrąg, Astronautów, Starowolska, Jeleniowa, Pylna, Wojtulanis i bocznych, Becka i bocznych, Kukułcza, al. Kasy Oszczędności Miasta Krakowa i al. Żubrowa, Borowego, Kaszubska boczna, Rędzina – Orla – Wędrowników – Las Wolski, Skargi, Korzeniaka, al. Kasztanowa, Zakamycze.

Zrównoważone miasto. Nowoczesna infrastruktura i technologia

Działania inwestycyjne Wodociągów Miasta Krakowa realizowane są w oparciu o potrzeby lokalnej społeczności i zrównoważony rozwój. Dzięki wymienionym zadaniom, Spółka zapewnia mieszkańcom Krakowa wysokiej jakości wodę i niezawodnie działającą kanalizację, co bezpośrednio wpływa na komfort i jakość życia w naszym mieście.



Dwie liczby, ale mówią wiele: 700 tys. osób – według ostatnich danych tyłu podatników rozlicza się w Krakowie, 5 mld zł – niemal taka kwota wpłynie w 2025 roku do budżetu miasta z tytułu udziału w podatku PIT. Niebagatelną, bo równą połowie wydatków, które Kraków zaplanował na trwający już rok. Wniosek: każde rozliczone zeznanie podatkowe to wkład w rozwój miasta, w którym powstają i spełniają się nasze potrzeby, plany i aspiracje.



Klub Kultury Przegorzały

Spotkanie autorskie wokół monografii „Zwierzyniec – historia, ludzie, kultura”

W piątek, 13 grudnia 2024 roku, w Klubie Kultury Przegorzały odbyło się spotkanie autorskie poświęcone monografii „Zwierzyniec – historia, ludzie, kultura”. Spotkanie zgromadziło liczne grono mieszkańców Zwierzynca, a także miłośników historii Krakowa.



brali również udział mieszkańcy Przegorzały, którzy podzielili się swoimi prywatnymi zdjęciami i udzielili cennych wywiadów.

Spotkanie autorskie w Klubie Przegorzały cieszyło się dużym zainteresowaniem. Mieszkańcy Zwierzynca zadawali autorom liczne pytania, a atmosfera

była pełna ciepła i serdeczności. Każdy uczestnik spotkania mógł otrzymać bezpłatny egzemplarz monografii z dedykacją autorów.

W wydarzeniu udział wzięli: dr Przemysław Jędrzejewski, Karolina Szlęzak, Kinga Urbańska dr Karolina Trzeskowska-Kubasik ze Stowarzyszenia Twoje Korzenie w Polsce, archeolog dr Damian Stefański oraz Alicja Szpot-Rożnowska, kierownik Klubu Kultury Przegorzały, a także mieszkańcy Zwierzynca oraz pasjonaci historii, dla których ta okolica jest szczególnie bliska.

Klub Kultury Przegorzały odegrał istotną rolę w procesie tworzenia monografii. To właśnie w klubie organizowane były

spotkania, na których zbierano materiały i wspomnienia mieszkańców. Klub aktywnie wspierał również budowę strony internetowej Zwierzynca, na której gromadzone były prywatne zbiory i która została również wykorzystana przy powstawaniu monografii.

Cała monografia „Zwierzyniec – historia, ludzie, kultura” jest dostępna w formie elektronicznej na stronie internetowej Dzielnicy VII Zwierzyniec: dzielnica7.krakow.pl.

To wyjątkowe wydawnictwo jest cennym źródłem wiedzy o historii Zwierzynca i jego mieszkańcach. Monografia z pewnością zainteresuje wszystkich, którzy chcą poznać bliżej tę urokliwą część Krakowa.

ALICJA SZPOT-ROŻNOWSKA
Klub Kultury Przegorzały



Zwierzęcy Zwierzyniec

Czas maluchów w krakowskim ZOO

Wiosna to czas, w którym w ogrodach zoologicznych na świat przychodzi najwięcej maluchów. W krakowskim ZOO tradycyjnie najszybciej pojawiają się one w stadzie owiec grzywiastych arui. Już w lutym na skalistym wybiegu można było zobaczyć biegające za matkami koziołki.



Arui

Teraz warto uważniej spojrzeć na kolejne gatunki. Po zimie, z ciepłego schronu na wybieg wyszła powiększona rodzina



Kapibary

kapibar. Rodzice z piątką malców chętnie wygrzewają się na słońcu i korzystają z kąpieli w basenie.

Konieczne trzeba przyglądać się małpkom, a konkretnie rodzinie tamaryn białoczubych. Te krytycznie zagrożone wyginięciem pazurkowce z Ameryki Południowej, właśnie doczekały się bliźniąt.



Tamaryna białoczuba

Mama z troskliwym tatą noszą je na zmianę na barana. Małeństwa są wielkości orzecha włoskiego i są wczepione w gęste futro rodziców. Liczne rodzeństwo już bardzo chce się z nimi bawić, ale na to musi jeszcze poczekać.

Nasze ZOO doczekało się także małego kucyka, antylopy koba śniadego i galago senegalskiego. Wiosną widać także na rabatach. Kwitną krokusy, irysy żółtowane, oczary, przebiśniegi, ciemierniki, kalina wonna.



Ciemiernik

Warto tu zaglądać, aby odebrać się od codzienności. ZOO jest otwarte codziennie od godz. 9 do 19. Kasy są czynne do godz. 18. Dojazd autobusem linii 134.



ANNA AGACIAK

Krakowski
Ogród Zoologiczny

Oddaję w Państwa ręce artykuł o tematyce psychologiczno-pedagogicznej.

W poniższym artykule pojawiają się praktyczne treści do zastosowania w codziennym życiu.

mgr MARTA FALIŃSKA

psycholog

Mózg na dłoni – czyli gad w akcji

Profesor Dan J. Siegel, który na własny użytek stworzył „przenośny model mózgu”, inaczej zwany „Mózgiem na dłoni” – chciał w ten sposób zobrazować swoim pacjentom proces powstawania emocji i pokazać, jaką rolę w zarządzaniu emocjami odgrywa kora nowa i płaty przedczołowe.

Model „mózgu na dłoni” jest bardzo uproszczony, ale jest to moje najbardziej ulubione narzędzie, obrazujące to co się dzieje w naszej głowie pod wpływem emocji. Należy nadmienić, że już 4-5 latki potrafią się „mózgiem na dłoni” biegle posługiwać,

dzięki czemu zaczynają mieć wgląd we własny emocjonalny świat.

Dla wielu osób ten podręczny model mózgu okazuje się wspaniałym narzędziem, które pomaga im zarządzać własnymi emocjami, bo wreszcie rozumieją, co się dzieje, gdy np. czują, że tracą kontrolę nad własnymi emocjami. Wszystko co potrzebujemy, żeby zrozumieć jak działa nasz emocjonalny mózg, mieści się w naszej dłoni.

Kiedy panujemy nad swoimi emocjami, to nasz mózg wygląda jak dłoń zgięta w pięść: mózg ludzki ma kontrolę nad

mózgiem gadzim. Kiedy jednak silne emocje biorą górę i tracimy kontakt z racjonalnym umysłem i niesie nas fala wzburzenia czy lęku, to „mózg gadzi” zostaje odstopniety i przejmuje kontrolę, a „mózg ludzki” zostaje niejako „zamrożony” i przestaje szefować naszym zachowaniom. Ten stan obrazuje otwarta dłoń, w której palce nie oślaniają już kciuka, ani śródręcza. Kiedy znowu wracamy do stanu równowagi, silne emocje się wyciszają, a szefostwo wraca na swoje miejsce (palce zaginają się na dłoni tworząc pięść).

Ćwiczenie do wykonania (rodzic – dziecko):

Wyobraź sobie, że jesteś uczniem/dzieckiem. Okazuje się, że zaspateś, rodzeństwo zajęło łazienkę, a kot spał na Twojej bluzie – przez co nie wiesz w co się ubrać (a czas biegnie – Twoje spóźnienie wzrasta do 30 minut). Na domiar złego Twój brat zjadł resztki nutelli – więc nie masz co zjeść na śniadanie (zakładamy, że dziecko przy braku nutelli – nie widzi pełnej lodówki). Mama krzyczy przy drzwiach, że wszyscy się przez CIEBIE spóźnią... jedziecie w aucie i nie wiesz jak wspomnieć mamie, że zeszyt z zadaniem został na biurku. Wiesz, że na pierwszej lekcji będzie sprawdzane zadanie – czujesz przyspieszone bicie serca, uścisk w żołądku, pocisz się, może masz suchość w ustach. Na domiar złego w szatni nie widzisz kurtki przyjaciółki – więc dzień skazany na niepowiedzenie – bo samotnie będziesz spędzać przerwy... Chce Ci się wyć! Zauważasz gęsią skórę na ciele. Te wszystkie sygnały płynące z Twojego ciała są natychmiastowo przesyłane przez rdzeń kręgowy i odbierane przez pień mózgu i układ limbiczny. Twój mózg zostaje zaalarmowany: uwaga, uwaga, coś się dzieje!

Twój „gadzi mózg” jest gotowy do natychmiastowej reakcji: nastawiony na przeżycie. Mózg gadzi podpowiada Ci trzy możliwe zachowania: ucieczkę, zamrożenie lub atak! Stąd Twój układ limbiczny uruchamia reakcje strachu i krzyczy: trzeba uciekać albo walczyć. Teraz wszystko zależy od reakcji Twoich płatów przedczołowych: jeśli stwierdzisz, że już nic nie zmienisz, spokojnie wejdiesz do klasy i udasz się do biurka Pani zgłaszając spóźnienie i brak zadania. Możesz dodać, że nadrobisz brak zadania – po szkole, wyślesz mailem zdjęcie itd.; albo nakręcisz spiralę, pozwolisz sobie na poniesienie się emocjom – możesz spowodować swoim wzburzeniem wzrost emocji w domu, lub wpaść do klasy i wyładować swoje emocje na pierwszej napotkanej osobie (nierzadko nauczyciela/wychowawcy). Przyjęcie pierwszej wersji spowoduje wyciszenie reakcji strachu, uspokojenie i ukojenie rozszalałych emocji. Czasem to nasze myśli powodują uruchomienie przesadnej reakcji emocjonalnej. Często są to myśli, które nie do końca sobie uświadamiamy. Te myśli mogą mieć swoje korzenie w naszym dzieciństwie, brać się z naszych pierwszych ważnych reakcji z innymi ludźmi, z naszych przekonań i doświadczeń. Kiedy na przykład spóźnienie wywołuje u Ciebie wybuch

obezwładniającej i zbyt przesadzonej złości, warto zastanowić się, jakie myśli się za tym kryją. Być może ta sytuacja uruchamia w Tobie myśl, że nie jesteś zbyt dobrym dzieckiem, uczniem... Natłok myśli staje się nachalny i wyprowadza Cię z równowagi – czyli mózg gadzi wie, gdzie prym w Twoim zachowaniu.

Zarówno młodsze dzieci jak i nastolatki mają duży problem z radzeniem sobie z emocjami, sami z siebie są bardzo rozbudzeni emocjonalnie i dodatkowe bodźce mogą szybko doprowadzić do „odpalenia gadziego mózgu”. Ważne jest, żeby rozmawiać i od najmłodszych lat uczyć dzieci emocji i tego, że wszystkie emocje są dobre – zależy tylko jakie są nasze reakcje pod ich wpływem.

Ważne jest, że na każdym etapie zaskoczenia, złości frustracji – możemy skupić się na poszukiwaniu rozwiązania – zmusi nas to do myślenia i pozwoli to na utrzymanie „ludzkiego mózgu” na miejscu i nie dopuści „gadziego mózgu” do działania.

W następnym numerze:

Dziecko wysoko wrażliwe – jak mądrze wspierać i wychowywać.

Murawy kserotermiczne na Bielanach

W marcu mieszkańcy Bielan zostali zaskoczeni wycinkami na terenie zielonym w rejonie ul. Bielańskiej, zwanym potocznie „na górkach”. Jak się szybko okazało, porządki na tym obszarze były związane z zaplanowanym przez Zarząd Zieleni Miejskiej i rozstrzygniętym przetargiem działaniem pod nazwą „Ochrona muraw kserotermicznych”.

ZZM prowadzi na terenie Krakowa kilka projektów ochrony muraw, skał. Podobne prace będą lub są realizowane w Tyńcu, w Kamieniotomie Libana w Podgórzu oraz w Mydlnikach. Murawa kserotermiczna to inaczej łąka kwietna zlokalizowana na pochylonym, skalistym terenie. Roślinność tam zgromadzona lubi duże nasłonecznienie i toleruje suszę. Wśród roślin występujących na

bielańskich skałkach są żmijowiec zwyczajny, kłosownica pierzasta, macierzanka, szatwia, krwawnik, goździk, dzwonek, drakiew żółta, chaber driakiewnik, pięciornik piaszkowy czy też zwykły rozchodnik. W naszych czasach są to albo kwiaty rzadkie, albo objęte ochroną. Łąka na murawie powinna być koszona, czynności pielęgnacyjne powinny być podejmowane, żeby przeciwdziałać zarastaniu muraw drzewami, krzewami i gatunkami obcymi, które mogą zdominować gatunki kwiatów charakterystyczne dla murawy, a co za tym idzie spowodować ich wyginięcie. Z tego właśnie powodu w rejonie placu zabaw przy ulicach Orlej i Na Górkach usunięto sosny czarne, a na stoku przy ulicy Bielańskiej została wycięta pewna część krzewów, żeby odstąpić i nasłonecznić drobne roślinki tam występujące. Prace związane z projektem realizowanym przez ZZM zostały już zakończone. Przed nami jeszcze usunięcie śmieci zalegających w tym rejonie, ale będzie to oddzielne zadanie. Dzielnica Zwierzyniec przeznaczyła ze swojego budżetu dodatkowe pieniądze na sprzątnięcie, miejmy nadzieję, że nastąpi ono wkrótce.



Pięciornik piaszkowy
fot. A. Frankowska



Z ciekawostek: podczas prac przy odstawianiu muraw okazało się, że na wysokości ul. Bielańskiej 1a, znajduje się zaścianek mała jaskinia. Przetarg na odstawienie muraw nie obejmował prac przy jaskini, niewykluczone jednak, że ZZM zajmie się i odstawieniem jaskini, ale w późniejszym terminie i jeśli uzyska dodatkowe środki na ten cel.



AGNIESZKA FRANKOWSKA

Radna Dzielnic VII
Zwierzyniec

Sesje Rady Dzielnic VII Zwierzyniec



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

Z treścią uchwał podjętych na XI, XII, XIII i XIV sesji Rady Dzielnic VII Zwierzyniec można zapoznać się na stronie Urzędu Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl.

16 stycznia 2025 r.
odbyła się XV sesja Rady Dzielnic VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XV/183/2025

w sprawie opinii do wniosku o utworzenie miejsc postojowych K+R przy Szkole Podstawowej nr 31.

Uchwała nr XV/184/2025

w sprawie wniosków do Planu Pracy Rady Miasta Krakowa na 2025 rok.

Uchwała nr XV/185/2025

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnic VII Zwierzyniec na rok 2025.

Uchwała nr XV/186/2025

w sprawie opinii do dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie południowej na

odcinku od przystanku Bielany Obwodnica do wlotu sięgacza do posesji nr 230”.

Uchwała nr XV/187/2025

w sprawie opinii do dokumentacji projektowej dla przebudowy ul. Wioślarskiej w zakresie budowy chodnika wraz z przejściem dla pieszych.

Uchwała nr XV/188/2025

w sprawie wniosku o uruchomienie nowej linii autobusowej łączącej osiedle Bielany z rejonem ronda Grunwaldzkiego.

- • -

27 lutego 2025 r.

odbyła się XVI sesja Rady Dzielnic VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XVI/189/2025

w sprawie przystąpienia do Budżetu Obywatelskiego.

Uchwała nr XVI/190/2025

w sprawie posadowienia słupka blokującego, uniemożliwiającego nielegalne parkowanie na działce nr 419/11 obr. K-14 w rejonie skrzyżowania ulic Senatorskiej i Filareckiej.

Uchwała nr XVI/191/2025

w sprawie opinii do wniosku Mieszkańców zawierającego postulat o utworzenie artystycznej i edukacyjnej pracowni introligatorskiej w lokalu LU1, mieszczącym się w budynku przy ul. Kościuszki 18.

Uchwała nr XVI/192/2025

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnic VII Zwierzyniec na rok 2025.

Uchwała nr XVI/193/2025

w sprawie zmiany uchwały Nr IX/110/2024 z 11 lipca 2024 r. z późn. zm. w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnic VII Zwierzyniec na 2025 r.

Uchwała nr XVI/194/2025

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2026.

Uchwała nr XVI/195/2025

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do WPF zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2027.

Uchwała nr XVI/196/2025

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do WPF zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2027.

Uchwała nr XVI/197/2025

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do WPF zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2026.

Uchwała nr XVI/198/2025

w sprawie opinii dotyczącej wprowadzenia progów zwalniających w ramach inwestycji pn. „Przebudowa ul. Księcia Józefa w zakresie budowy wyjazdu/wjazdu technicznego”.

Uchwała nr XVI/199/2025

w sprawie nadania nazwy Skwer im. Prof. Bronisława Chromego skwerowi zlokalizowanemu przy Autorskiej Galerii Bronisława Chromego na terenie Parku Decjusza w Krakowie.

Uchwała nr XVI/200/2025

w sprawie rozwiązania Komisji Komunikacji Społecznej i Budżetu Obywatelskiego Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Uchwała nr XVI/201/2025

w sprawie zmiany w składzie Komisji Kultury i Dziedzictwa Lokalnego Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Uchwała nr XVI/202/2025

w sprawie wniosku o podjęcie pilnych działań zmierzających do skutecznej eliminacji niedogodności zapachowych generowanych przez zanieczyszczenie Potoku Olszanickiego.

Uchwała nr XVI/203/2025

w sprawie powrotu odpustu Emaus w rejon klasztoru ss. Norbertanek.

Uchwała nr XVI/204/2025

w sprawie wniosku o przeniesienie tzw. dzwonów do segregacji odpadów z ul. Majówny na ul. Korbutowej.

Uchwała nr XVI/205/2025

w sprawie zmiany Uchwały nr II/12/2024 Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec z 9 stycznia 2024 r. w sprawie powołania Komisji Kultury i Dziedzictwa Lokalnego Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Uchwała nr XVI/206/2025

w sprawie zmiany Uchwały nr II/13/2024 Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec z 9 stycznia 2024 roku w sprawie powołania Komisji Zieleni, Spraw Społecznych i Polityki Senioralnej Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Pelny tekst uchwał dostępny jest na stronie internetowej Dzielnicy VII Zwierzyniec www.dzielnica7.krakow.pl oraz w Biuletynie Informacyjnym Urzędu Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl.

Zarząd
Dzielnicy VII
Zwierzyniec



Przewodniczący
Witold Górny



Zastępca Przewodniczącego
Iwona Kubacka

Członkowie Zarządu:



Julia Mach



Magdalena Mardyta



Jerzy Milej

Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec

ul. Prusa 18
tel.: 12 421-56-66, 12 429-90-47

Godziny przyjmowania mieszkańców:

poniedziałek – piątek, w godzinach od 10:00 do 14:00

Dyżury radnych:

W przypadku większości radnych możliwość spotkania po wcześniejszym kontakcie telefonicznym lub przez e-mail.

Harmonogram spotkań z mieszkańcami na sezon 2024-25

Osiedle	miejsce	dzień	godzina
Chełm	Klub Kultury Chełm, ul. Chełmska 16	12 września 2024 r., czwartek	18:00
Przegorzały	Klub Kultury Przegorzały, ul. Kamedulska 70	18 października 2024 r., piątek	18:00
Zakamycze	Obserwatorium Astronomiczne UJ, ul. Orla 171	21 listopada 2024 r., czwartek	18:00
Wola Justowska	Szkoła Podstawowa nr 72, aleja Modrzewiowa 23	20 lutego 2025 r., czwartek	18:00
Bielany	Szkoła Podstawowa nr 48, ul. Księcia Józefa 337	20 marca 2025 r., czwartek	18:00
Olszanica	Publiczna Szkoła Podstawowa Sióstr Pijarek, ul. Korzeniaka 18	24 kwietnia 2025 r., czwartek	18:00
Półwie Zwierzynieckie	Szkoła Podstawowa nr 31, ul. Prusa 18	22 maja 2025 r., czwartek	18:00



Urodziłem się na Zwierzyńcu przy Krakowie

Z pamiętnika Stanisława Słowika
(1867-1948)

„Widząc za potrzebne opisanie swojego żywota dla pamięci dzieciom, postanowiłem spisać znaczniejsze przeżycia tegoż, rozpoczynając od najmłodszych lat, jak to pamięć moja zasięgnąć mogła.”

Odcinek 7. Otoczenie kościółka św. Salwatora

Około kościoła jest cmentarz, jak to przy kościołach wiejskich widzieć się daje. Mogiły grobów trawą zarośnięte odróżniać się dają, nad temi nadgrobniki kamienne, a w murze otaczającym cmentarz osadzone tablice z napisami tych którzy są tam pochowani. Napisy te nie sięgają swoją przeszłością poza ostatnie stulecie. Z drogi prowadzącej na Kopiec Kościuszki jest brama wchodowa w murze na cmentarz, przez którą przechodzi się do kościoła. Na przeciwnej stronie mała bramka w murze, zaraz za murem domek drzewiany, służący obecnie za mieszkanie grabarza, którego obsługuje przy swoim zajęciu ten kościółek.

Z cmentarza jest wejście do grobowca PP. Norbertanek; jest to większa piwnica sklepiona, a nad nią ubikacja (tzn. pomieszczenie), z której prowadzą schody w głąb zamykane drzwiami leżącymi w poziomie podłogi. Pogrzeby odbywały się w ten sposób. Ciało zmarłej w pojedynczej trumnie ustawiano na katafale w kościele Panien Norbertanek, przy którym odbywały się zwykłe obrzędy przy udziale kilku księży. Po odprawieniu tychże, gdy zdjęto trumnę z katafalku, postępowały za nią cztery najstarsze wiekiem zakonnice, ale doszedłszy ku zewnętrznym drzwiom kościoła, wracały za drzwi kratowe, przez które było wejście do klasztoru w podobnych tylko zajęciach dozwolone dla zakonnic. Ścisła klauzura nie dozwalała tego w innym razie. Po przyjsciu z ciałem nad grobowiec, odśpiewano *Salve* i odmówiono właściwe modlitwy, poczem spuszczone trumnę do grobowca i tam ustawiono. W grobowcu tym pochowanych

zakonnic była znaczna ilość, tak że trumny były ustawiane z braku miejsca jedna na drugiej. Powietrze tam było nie do wytrzymania, a przeważnie przy otwarciu; wtenczas palono znaczną ilość kadzidła, aby temu zapachowi zapobiec choć w części.

Od dłuższego już czasu grobowiec jest nieużywany; zdaje się że dla braku miejsca, albo władza zabroniła dalszego chowania tam zmarłych zakonnic. Wybudowano na cmentarzu zwierzynieckim [nowym, otwartym w 1865 r.] Kaplicę, a pod nią i obok niej obszerny grobowiec.

Jeszcze parę słów o Kaplicy św. Małgorzaty. Stoi ona kilkadziesiąt kroków niżej od kościółka św. Salwatora; wybudowana po lewej stronie drogi, na podwyższonym placu, z drzewa w kształcie ośmioboku, pobita na zewnątrz deskami a pokryta gontem. Dach stosowny do ośmioboku, zakończony latarnią – wieżyczką z oknami. Wewnątrz znajdują się trzy ołtarze, posadzka kamienna. Powierzchnia wewnętrzna znaczniejsza, niewiele różni się od św. Salwatora. Odprawia się tam raz w roku nabożeństwo. Od strony południowej napotyka się stare lipy. Z budowy i wewnętrznego urządzenia można przypuszczać że stoi ona około trzy wieki.

Mur otaczający kościółek był granicznym naszego ogrodu. Obok tego



Kościół Najświętszego Salwatora na Zwierzyńcu
Bracia Bractwa św. Anny
udają się w tradycyjnej procesji na Gorzkie Żale.

Kościół Najświętszego Salwatora (fot. ze zbiorów K. Jakubowskiego)

przechadzałem się i siadywałem ucząc się, albo wchodząc w siebie rozważałem nad swojemi czynami i zamiarami, i niejednę błogą chwilę spędziłem na tem miejscu. Widok na Kraków w jego przedłużonem położeniu przedstawiał się z tąd cudownie i dawał wiele do myślenia nad pamiątkami tego miasta.

Na tem kończę moje wspomnienia z wczesnych lat dziecińczych na Zwierzyńcu.

*Ciąg dalszy cyklu
w kolejnym numerze*

W tekście zachowano oryginalną pisownię, która została utrzymana przy przepisywaniu rękopisu.

Pamiętnik Stanisława Słowika został przekazany przez panią Bożenę Srokę, jego prawnuczkę, Stowarzyszeniu Miłośników Starego Salwatora, z siedzibą w Domku Grabarza przy ul. św. Bronisławy 9. Powyższa publikacja jest pierwodrukiem. Wybór tekstów, redakcja i układ graficzny: Katarzyna Brückman, zarząd SMSS, radna Dzielnicy VII Zwierzyniec.

KALENDARIUM IMPREZ

kwiecień, maj 2025

Klub Kultury Wola

Szczegóły i ewentualne zapisy na stronie:
www.wola.dworek.eu

■ Weekendowe warsztaty artystyczne

5 kwietnia, sobota

- **godz. 10:00-12:00 Nowe Horyzonty** – Botaniczny haft na papierze (warsztaty dla dorosłych)
- **godz. 12:30-14:30 Rodzinny Misz Masz** – Wieniec wielkanocny z papierowymi elementami (warsztaty dla rodzin, grup)

■ Koncert – Ludowo na Jazzowo

24 maja, sobota, godz. 19:00

Ludowo na jazzowo to koncert piosenek ludowych, nowocześnie zaaranżowanych, z nutką jazzu i humoru. Odkryjemy na nowo bardziej i mniej znane tradycyjne polskie melodie, które od pokoleń goszczą w naszych domach. W programie zabrzmiały utwory m.in. z Podhala, Śląska Opolskiego, Mazowsza. Harmonia jazzowa, puls i rozrywkowe akcenty sprawią, że spotkanie z tradycją nabierze nowych barw.

Wystąpią:

- Karolina Borodziuk – wokalistka, aktorka, autorka tekstów, trenerka wokalna.
- Bartłomiej Busz – aktor scen muzycznych i wokalista, na estradzie od 1995 roku.
- Mateusz Krystian – pianista, klawiszowiec, aranżer.

Klub Kultury Chełm

Szczegóły i ewentualne zapisy na stronie:
www.chelm.dworek.eu

■ Warsztaty dekoracji świątecznych

4 kwietnia, piątek, godz. 16:30

Szydełkowe kurki

■ Warsztaty dekoracji świątecznych

5 kwietnia, sobota, godz. 11:00

Malowanie drewnianych ptaszków stryszawskich

■ Warsztaty dekoracji świątecznych

10 kwietnia, czwartek, godz. 16:30

Drapanki, kraszanki i inne pisanki

■ Warsztaty dekoracji świątecznych

12 kwietnia, sobota, godz. 11:00

Spotkania rodzinne wokół świąt i pór roku. Spotkanie wokół zajączka

■ Spotkania rodzinne wokół świąt i pór roku.

10 maja, sobota, godz. 11:00

Spotkania rodzinne wokół świąt i pór roku. Spotkanie wokół ptaków

■ Premierowe przedstawienie dla dzieci

25 maja, niedziela, godz. 16:00

w wykonaniu Teatru Chrzęszcz w Trzcinie

Klub Kultury Przegorzały

Szczegóły i ewentualne zapisy na stronie:
www.przegorzały.dworek.eu

■ Konkurs wokalny „Zwierzynieckie Debiuty”

31 marca – zakończenie naboru

Konkurs adresowany jest do dzieci i młodzieży zainteresowanych różnymi formami muzycznymi, którzy chcieliby zadebiutować na zwierzynieckiej scenie. Szczegółne zaproszenie kierujemy do dzieci mieszkających w Dzielnicy VII Zwierzyniec i w pobliskich miejscowościach.

25 kwietnia – przesłuchania konkursowe

■ Gala konkursu „Zwierzynieckie debiuty”

23 maja, piątek, godz. 18:00

Wyjątkowy wieczór uświetniony występami wokalnno-muzycznymi młodych utalentowanych, którzy postanowili zadebiutować na zwierzynieckiej scenie.

■ Konkurs plastyczny „Rowerem przez Kraków”

25 kwietnia – ostateczny termin nadsyłania zgłoszeń

Konkurs jest skierowany do dzieci i młodzieży w wieku 3-14 lat, a jego tematem jest rower w przestrzeni miejskiej Krakowa. Celem konkursu jest wspieranie kreatywności dzieci, promocja turystyki rowerowej i idei zrównoważonego transportu miejskiego.

14 czerwca – rozdanie nagród oraz wernisaż wystawy pokonkursowej

Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza”

Szczegóły na stronie:
www.symbioza-krakow.pl

■ Wiosną z Symbiozą

kwiecień – czerwiec

W tygodniu i w weekendy, dla grup i dla osób indywidualnych. Zwiedzanie ekspozycji przyrodniczych, warsztaty i spacer po Lesie Wojskim.

■ Noc Muzeów w Symbiozie

16-17 maja

■ Potańcówki i koncerty

kwiecień – czerwiec